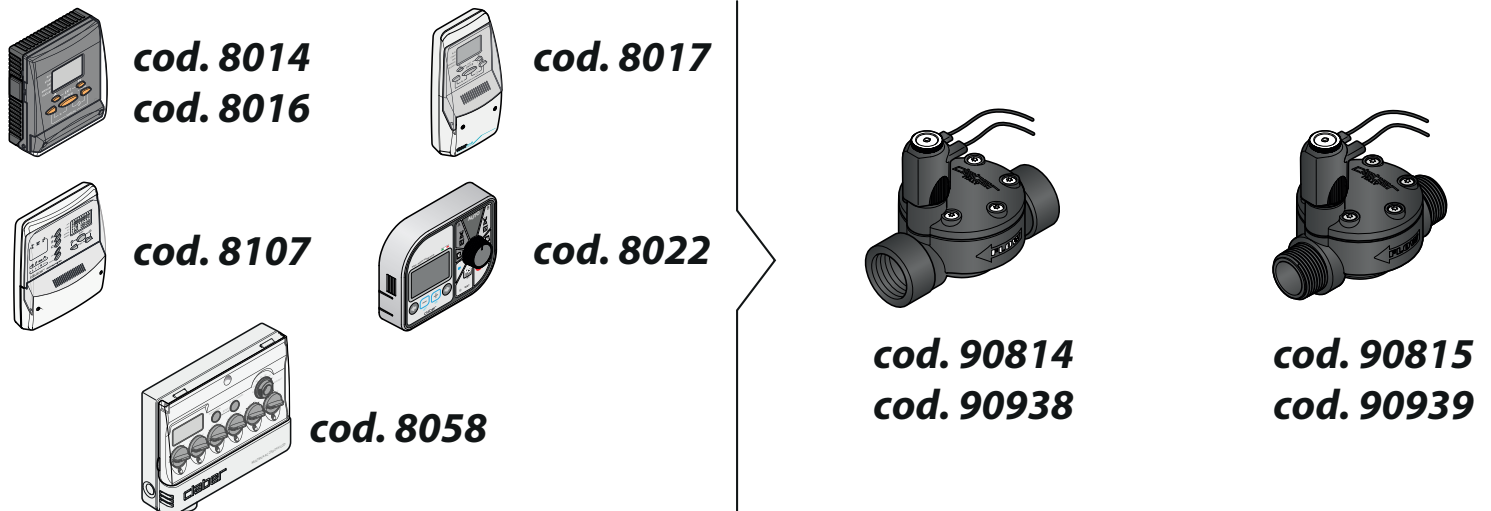


**IT** Guida all'utilizzo  
**UK** User manual  
**FR** Guide d'utilisation

**DE** Benutzerrhandbuch  
**ES** Guía de uso

- IT** Elettrovalvola provvista di solenoide a 24V. Filetto di entrata e di uscita 1" F (cod. 90814 - 90938) o 1" M (cod. 90815 - 90939).  
**UTILIZZO.** La funzione dell'elettrovalvola è di aprire e chiudere l'acqua alle linee su comando del programmatore. Funzionano con ogni tipo di programmatore multilinea a 24 V AC, ovvero con le seguenti centraline Cometa, Cometa Evolution 24V (cod. 8014 - 8016), Meteocometa (cod. 8017), Meteopragma (cod. 8107), Aqua-Home 4-6-8 (cod. 8022) e Multipla AC 230/24V LCD (cod. 8058).
- UK** Solenoid valve equipped with 24V solenoid. Inlet and outlet thread 1" F (code 90814 - 90938) or 1" M (code 90815 - 90939).  
**USE.** The function of the solenoid valve is to open and close the water lines on the water time control. They work with any type of 24 V AC multi-line water timer with the following control units, Cometa, Cometa Evolution 24V (code 8014 - 8016), Meteocometa (cod. 8017), Meteopragma (cod. 8107), Aqua-Home 4-6-8 (cod. 8022) and Multipla AC 230/24V LCD (code 8058).
- FR** Électrovanne équipée de solénoïde à 24V. Filet d'entrée et de sortie de 1" F (code 90814 - 90938) ou 1" M (code 90815 - 90939).  
**UTILISATION.** L'électrovanne a pour fonction d'ouvrir et fermer l'eau aux lignes sur commande du programmeur. Elles fonctionnent avec tout type de programmeur multiligne à 24 V AC, à savoir avec les centrales suivantes : Cometa, Cometa Evolution 24V (code 8014 - 8016), Meteocometa (cod. 8017), Meteopragma (cod. 8107), Aqua-Home 4-6-8 (cod. 8022) et Multipla AC 230/24V LCD (code 8058).
- DE** Magnetventil ausgestattet mit 24-V-Magnetspule. Einlass- und Auslassgewinde 1" IG (Art. (Art. 90814 - 90938) oder 1" AG (Art. 90815 - 90939).  
**GEBRAUCH.** Die Funktion des Magnetventils ist es, die Wasserzufuhr an den Leitungen auf Befehl des Bewässerungscomputers zu öffnen bzw. zu schließen. Sie funktionieren mit jeder Art von Bewässerungscomputer für mehrere Leitungen mit 24 VAC, d. h. mit den folgenden Funk-Modulen Cometa, Cometa Evolution 24V (Art. 8014 - 8016), Meteocometa (Art. 8017), Meteopragma (Art. 8107), Aqua-Home 4-6-8 (Art. 8022) und Multipla AC 230/24V LCD (Art. 8058).
- ES** Electroválvula provista de solenoide de 24 V. Rosca de entrada y de salida de 1" H (cód. 90814 - 90938) o 1" M (cód. 90815 - 90939).  
**USO.** La electroválvula tiene la función de abrir y cerrar el agua de las líneas de acuerdo con las órdenes del programador. Funciona con cualquier tipo de programador multilínea de 24 V CA, es decir, con los siguientes módulos: Cometa, Cometa Evolution 24V (cód. 8014 - 8016), Meteocometa (cod. 8017), Meteopragma (cod. 8107), Aqua-Home 4-6-8 (cod. 8022) y Multipla AC 230/24V LCD (cód. 8058).



Per elettrovalvola 24V 1" F e 1" M (codice): - For 24V solenoid valve 1" F and 1" M (code): - Pour électrovanne 24V 1" F et 1" M (code): - Für Magnetventil 24V 1" IG und 1" AG (Art.): - Para electroválvula 24V 1" H y 1" M (código):

90814 - 90815 - 90938 - 90939

**IT COLLEGAMENTO.**

- 1 - Schema elettrico di collegamento di una o più elettrovalvole alla centralina MULTIPLA AC 230/24V LCD (cod. 8058).
- 2 - Schema elettrico di collegamento di una o più elettrovalvole alla centralina COMETA EVOLUTION 24V (cod. 8014 - 8016).

**UK CONNECTION.**

- 1 - Wiring diagram for the connection of one or more than one solenoid valve to the MULTIPLA AC 230/24V LCD control unit (code 8058).
- 2 - Wiring diagram for the connection of one or more than one solenoid valve to the COMETA EVOLUTION 24V control unit (code 8014 - 8016).

**FR BRANCHEMENT.**

- 1 - Schéma électrique de branchement d'une ou de plusieurs électrovannes sur la centrale MULTIPLA AC 230/24V LCD (code 8058).
- 2 - Schéma électrique de branchement d'une ou de plusieurs électrovannes sur la centrale COMETA EVOLUTION 24V (code 8014 - 8016).

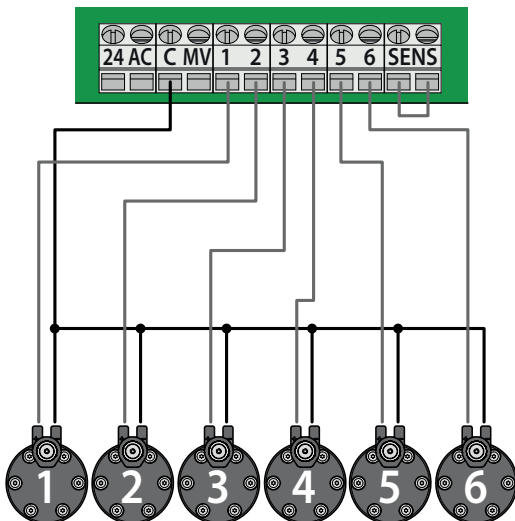
**DE ANSCHLUSS.**

- 1 - Schaltplan für den Anschluss von einem oder mehreren Magnetventilen an das Funk-Modul MULTIPLA AC 230/24V LCD (Art. 8058).
- 2 - Schaltplan für den Anschluss von einem oder mehreren Magnetventilen an das Funk-Modul COMETA EVOLUTION 24V (Art. 8014 - 8016).

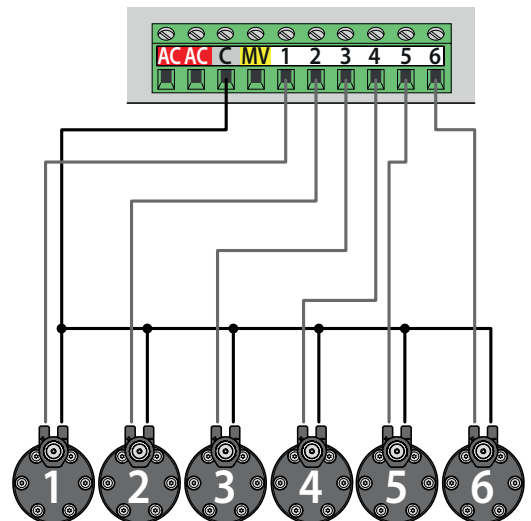
**ES CONEXIÓN.**

- 1 - Esquema eléctrico para la conexión de una o varias electroválvulas al módulo MULTIPLA AC 230/24V LCD (cód. 8058).
- 2 - Esquema eléctrico para la conexión de una o varias electroválvulas al módulo COMETA EVOLUTION 24V (cód. 8014 - 8016).

①



②



Per elettrovalvola 24V 1" F e 1" M (codice): - For 24V solenoid valve 1" F and 1" M (code): - Pour électrovanne 24V 1" F et 1" M (code): - Für Magnetventil 24V 1" IG und 1" AG (Art.): - Para electroválvula 24V 1" H y 1" M (código):

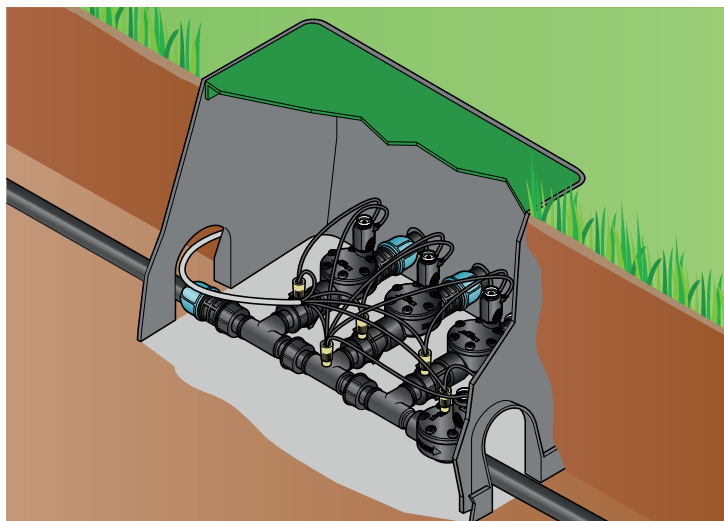
**IT POSIZIONAMENTO.** Normalmente le elettrovalvole vengono installate all'interno dei nostri pozzetti interrati cod. 90510 - 90515 - 90500.

**UK POSITIONING.** Solenoid valves are usually fitted inside the underground valve boxes code 90510 - 90515 - 90500.

**FR POSITIONNEMENT.** En général, les électrovannes sont installées à l'intérieur de nos regards enterrés code 90510 - 90515 - 90500.

**DE POSITIONIERUNG.** Normalerweise werden die Magnetventile im Inneren unserer unterirdischen Schächte Art. 90510 - 90515 - 90500 installiert.

**ES COLOCACIÓN.** Normalmente, las electroválvulas se instalan dentro de nuestras arquetas enterradas cód. 90510 - 90515 - 90500.



Per elettrovalvola 24V 1" F e 1" M (codice): - For 24V solnoid valve 1" F and 1" M (code): - Pour électrovanne 24V 1" F et 1" M (code): - Für Magnetventil 24V 1"IG und 1" AG (Art.): - Para electroválvula 24V 1"H y 1" M (código):

**90814 - 90815 - 90938 - 90939**